



Sophie



Version 3.01
Horb, August 2014

© Handy Tech Elektronik GmbH
Alle Rechte vorbehalten

Handy Tech Elektronik GmbH; Brunnenstraße 10; 72 160 Horb

Telefon: 07451 55 46 0; Fax: 07451 55 46 67

E-Mail: info@handytech.de - Internet: www.handytech.de

Inhaltsverzeichnis

1	ALLGEMEINES	2
1.1	Vorwort.....	2
1.2	Sophie auf einen Blick	2
2	INSTALLATION	3
2.1	Lieferumfang.....	3
2.2	Einlegen des Akkus.....	3
2.3	Anschluss des Stromkabels.....	3
2.4	Anschluss eines MP3-Players oder eines USB-Sticks	3
2.5	Technische Daten.....	4
3	INBETRIEBNAHME	5
3.1	Aufstellen des Gerätes.....	5
3.2	Ein- und Ausschalten des Gerätes	5
3.3	Lautstärke und Lesegeschwindigkeit einstellen	5
4	BEDIENUNG	6
4.1	Texte einscannen	6
4.2	Spaltenerkennung	6
4.3	Navigieren im Text.....	6
4.4	Fremdsprache oder Stimme wählen und Einstellung der Tastenbeleuchtung	6
4.5	Eingescannten Text speichern.....	7
4.6	Eingescannten Text löschen	7
5	WICHTIGE HINWEISE	8
5.1	Sicherheitshinweise	8
5.2	Umgang mit Sophie.....	8
5.3	Garantie.....	9
5.4	Technische Unterstützung.....	9
6	COPYRIGHT VERMERK	10

1 Allgemeines

Wir freuen uns, dass Sie sich für Sophie entschieden haben. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung zu studieren. Wir haben uns bemüht, die Bedienung von Sophie so einfach und intuitiv wie möglich zu machen. Dennoch wird Ihnen diese Anleitung helfen, Ihre Sophie noch besser zu nutzen.

1.1 Vorwort

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes unbedingt zuerst die Sicherheits- und Wartungshinweise zum sachgemäßen Umgang mit Ihrer Sophie. Diese finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Sophie wurde mit Sorgfalt entwickelt und getestet. Sollten Sie jedoch Verbesserungsvorschläge und Anregungen haben, wenden Sie sich bitte direkt an die für Sie zuständigen Kundenberater aus unserem Hause Handy Tech. Ihre Meinung ist uns wichtig.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Arbeiten mit Ihrer Sophie.

1.2 Sophie auf einen Blick

Sophie ist ein Vorlesesystem, welches gedruckte Textvorlagen erfasst und in natürlich klingende Sprache wandelt. Zusätzlich kann Sophie nicht nur Musik abspielen, sondern auch Hörbücher im Daisy Format vorlesen.

Auf der Oberseite des Gerätes befindet sich ein Kunststoffdeckel, der die empfindliche Glasplatte schützt. Wenn Sie diesen hochklappen, können Sie einen beliebigen gedruckten Text auf die Glasplatte legen.

Vorne, an der Stirnseite des Geräts, befinden sich die Bedienelemente. Hier finden Sie den Ein-/Ausschalter, vier Tasten um die Sprachausgabe einzustellen (lauter, leiser, schneller und langsamer), die quadratische Einleasetaste, sowie vier Navigationstasten mit einer Auswahltaste in der Mitte.

Ganz rechts außen, neben den Navigationstasten, finden Sie eine Buchse für den Kopfhörer.

2 Installation

Dieses Kapitel enthält nützliche Hinweise zur Installation Ihrer Sophie. Bitte lesen Sie es aufmerksam durch, um Schwierigkeiten bei der Inbetriebnahme vorzubeugen.

2.1 Lieferumfang

Bitte vergewissern Sie sich, dass die Lieferung alle im Anschluss aufgelisteten Artikel enthält. Sollte eine Komponente fehlen oder beschädigt sein, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung, um eine Nachlieferung bzw. ein Austauschteil zu erhalten.

Folgende Komponenten gehören zum Lieferumfang:

- Sophie
- Stromanschlusskabel
- diese Bedienungsanleitung in Schwarzschrift

Optional:

- Akku

2.2 Einlegen des Akkus

Haben Sie den optional erhältlichen Akku mit erworben, sollten Sie diesen einlegen bevor Sie das Gerät das erste Mal einschalten. Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:

1. Entfernen Sie die 2-Hand-Schrauben auf der Rückseite des Gerätes und nehmen Sie den Deckel ab.
2. Schieben Sie den Akku in das Gerät ein.
3. Setzen Sie den Deckel wieder auf das Fach und befestigen Sie ihn mit den 2-Hand-Schrauben.
4. Schließen Sie den Adapter auf der Rückseite des Gerätes an und verbinden Sie ihn mit dem Strom-Ladekabel.
5. Schließen Sie das Ladekabel an eine Steckdose an.

Der Akku wird nun geladen und Sie können Sophie einschalten. Nachdem Sie Sophie das erste Mal eingeschaltet haben, erscheint das Sprachmenü.

2.3 Anschluss des Stromkabels

Auf der Rückseite des Gerätes befindet sich links die Anschlussbuchse für das Stromanschlusskabel. Stecken Sie hier den gerundeten Stecker des Stromanschlusskabels ein. Das andere Ende des Stromkabels stecken Sie in eine leicht zugängliche Steckdose. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel keine Stolpergefahr bildet. Nun ist Sophie einschaltbereit.

2.4 Anschluss eines MP3-Players oder eines USB-Sticks

Auf der rechten Seite des Gerätes befinden sich zwei USB Anschlussbuchsen zum Anschluss einer Braillezeile, eines MP3-Players oder eines USB-Sticks.

2.5 Technische Daten

- Maße: 42,4 cm tief, 27,2 cm breit, 6,8 cm hoch
- Gewicht: 3,38 kg
- Anschlüsse: Stromanschlussbuchse, 2 x USB, Audio mini jack
- Stromversorgung: Eingang 15V DC/2 A (max), max. 30W, Standby 0,1W

3 Inbetriebnahme

3.1 Aufstellen des Gerätes

Nachdem Sie Sophie vorsichtig aus der Originalverpackung heraus genommen haben, stellen Sie diese mit den Bedienelementen nach vorne auf eine ebene trockene Fläche. Bitte Achten Sie darauf, dass zwischen der Rückseite und anderen Gegenständen bzw. der Wand mindestens 5 cm Abstand einzuhalten sind und dass die Lüftungsschlitze auf der Rückseite nicht zugestellt sind. Sollten Sie eine eigene Abdeckung für Sophie verwenden, muss diese vor Inbetriebnahme entfernt werden. Bitte stellen Sie auch keine Gegenstände auf die Oberfläche.

3.2 Ein- und Ausschalten des Gerätes

Nachdem Sie die rote Ein-/Ausschalttaste oben links auf dem Bedienfeld gedrückt haben, ertönt ein Pfeifton und Sophie wird gestartet. Wenn die Meldung „**Das Gerät ist einsatzbereit**“ ertönt, ist der Startvorgang abgeschlossen und das Gerät betriebsbereit.

Zum Ausschalten des Gerätes drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste bei laufendem Gerät. Sophie meldet den Batterieladestand. Wenn Sie die Ein-/Ausschalttaste unmittelbar danach noch einmal drücken, schaltet Sophie sich aus.

3.3 Lautstärke und Lesegeschwindigkeit einstellen

Rechts unterhalb des Ein-/Ausschalters befinden sich die vier Tasten zum Einstellen der Lautstärke und der Lesegeschwindigkeit. Um die Sprachausgabe lauter zu stellen, drücken Sie die Taste oben links, zum leiser stellen die Taste darunter. Die Sprechgeschwindigkeit erhöhen Sie durch Drücken der Taste oben rechts, mit der Taste darunter verlangsamen Sie die Sprechgeschwindigkeit.

4 Bedienung

4.1 Texte einscannen

Um einen beliebigen gedruckten Text von Sophie vorlesen zu lassen, legen Sie diesen mit der bedruckten Seite nach unten auf die Glasplatte unter den Kunststoffdeckel auf der Oberseite des Gerätes. Dabei spielt es keine Rolle, ob Sie den Text längs oder quer einlegen. Als Anschlagkante dient die linke untere Ecke der Glasplatte.

Jetzt können Sie die quadratische Einleasetaste in der Mitte des Bedienfeldes drücken.

Den Einlesevorgang können Sie durch erneutes Drücken der Einleasetaste abbrechen. Sobald der Einlesevorgang beendet ist, beginnt Sophie mit dem Vorlesen.

Sie können bereits ein neues Blatt einscannen, während Sophie das erste Blatt noch vorliest. Der Text des zweiten Blattes wird dann automatisch angehängt und mit vorgelesen.

Die Speicherkapazität ist hierbei auf 50 Seiten begrenzt. Dies bedeutet, dass maximal 50 Seiten gespeichert werden. Beim Einlesen der 51. Seite fragt Sophie, ob die erste Seite gelöscht werden soll.

4.2 Spaltenerkennung

Wenn Sie einen Text einscannen, verwendet Sophie eine automatische Spaltenerkennung. Dies bedeutet, dass die Textspalten von oben links nach unten rechts automatisch erkannt und gelesen werden. Möchten Sie hingegen einen Kontoauszug oder eine Rechnung lesen, sollte Sophie den Text von links nach rechts lesen, auch über mehrere Spalten hinweg. Halten Sie hierzu die Einleasetaste etwas länger gedrückt. Der Text wird nochmals eingescannt und die Spaltenerkennung dabei ausgeschaltet.

4.3 Navigieren im Text

Mit den kreuzförmig angeordneten Navigationstasten können Sie sich vorwärts bzw. rückwärts durch den Text bewegen. Mit der runden Taste in der Mitte können Sie das Vorlesen beginnen oder unterbrechen.

Wie weit ein Tastendruck im Text springt, stellen Sie mit den beiden Tasten „Auf“ und „Ab“ des Navigationskreuzes ein. Sie können hierbei wählen zwischen Buchstaben-, Wort-, Satz-, Zeilen-, Block- oder Seitenweise.

Haben Sie z.B. „Wortweise Lesen“ eingestellt und drücken Sie zweimal die Taste „Links“, so liest Sophie das vorletzte Wort vor. Wenn Sie länger auf den mittleren Knopf drücken, wird das aktuelle Wort, der aktuelle Satz usw. wiederholt.

4.4 Fremdsprache oder Stimme wählen und Einstellung der Tastenbeleuchtung

Sophie enthält zahlreiche Sprachen und für die meisten Sprachen auch verschiedene Stimmen (männlich/weiblich). Um eine andere Sprache oder Stimme zu wählen, drücken

Sie die beiden Lautstärketasten gleichzeitig ca. zehn Sekunden lang. Es öffnet sich ein Menü, welches aus folgenden vier Schritten besteht:

- **Schritt 1:** Einstellen der Sprache für die Bedienungsknöpfe. Hier ist Ihre Muttersprache die richtige Wahl. Eine Sprache oder Stimme wählen Sie mit den Pfeiltasten. Indem Sie etwas länger auf eine Pfeiltaste drücken, wechseln Sie zum nächsten Schritt.
- **Schritt 2:** Einstellen der Stimme für die Bedienungsknöpfe. Sie können nur zwischen den Stimmen der Sprache wählen, die Sie unter Schritt 1 gewählt haben. Eine Stimme wählen Sie mit den Pfeiltasten. Indem Sie etwas länger auf eine Pfeiltaste drücken, wechseln Sie zum nächsten Schritt.
- **Schritt 3:** Auswählen von zusätzlichen Vorlesestimmen. Das sind die Sprachen und die dazugehörigen Stimmen, die zum Vorlesen gewählt werden können. Sie können andere Sprachen oder Stimmen wählen, indem Sie auf die Pfeiltasten drücken. Um eine Stimme zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie auf die viereckige Einleasetaste. Zur Bestätigung Ihrer Auswahl drücken Sie etwas länger auf eine Pfeiltaste.
- **Schritt 4:** Jetzt kommen Sie in das Menü für die Lichtregelung der Bedienungstasten. Die Lichtstärke regeln Sie ebenfalls mit den Pfeiltasten. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie etwas länger auf eine Pfeiltaste.

4.5 Eingescannten Text speichern

Wenn Sie einen USB Stick oder einen MP3 Player an die USB Schnittstelle auf der rechten Geräteseite anschließen, fragt Sophie, ob der Text darauf gespeichert werden soll. Wenn Sie dies durch Drücken der Einlesen Taste bestätigen, wird der Text sowohl als Text, als auch als gesprochener Text im MP3 Format, sowie als Bild gespeichert. Hiermit haben Sie die Möglichkeit, Ihre eingescannten Dokumente auch unterwegs anzuhören oder diese als Text oder Bild auf einem PC zu speichern.

4.6 Eingescannten Text löschen

Sobald Sie einen Text eingescannt haben, bleibt dieser im Speicher von Sophie erhalten, auch wenn Sie das Gerät ausschalten. Um diesen Text wieder zu lesen, drücken Sie die runde Taste in der Mitte der Navigationstasten. Wenn Sie hingegen direkt nach dem Einschalten einen neuen Text einscannen, werden die bisher eingelesenen Texte automatisch gelöscht.

Um eingelesene Texte zu löschen, ohne das Gerät aus- und wieder einzuschalten, drücken Sie die beiden Navigationstasten oben und unten gleichzeitig. Der Speicher wird gelöscht und Sie können mit dem Einlesen neu beginnen.

5 Wichtige Hinweise

Dieses Kapitel enthält wichtige Sicherheits- und Garantiehinweise, die Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes unbedingt lesen sollten.

5.1 Sicherheitshinweise

Bitte benutzen Sie nur den mitgelieferten Kopfhörer. Eine zu hohe Lautstärkeeinstellung kann zu Schädigungen des Gehörs führen.

Bringen Sie Sophie nicht mit Flüssigkeiten (Regen, Kaffee...) in Berührung. Durch das Eindringen von Flüssigkeiten besteht die Gefahr, dass Sie einen gesundheitsgefährdenden Stromschlag erleiden. Darüber hinaus ist ein Defekt die mögliche Folge, der nur durch eine aufwändige Reparatur behoben werden kann.

Sophie sollte nicht gleich eingeschaltet werden, wenn sie von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter ungünstigen Umständen das Gerät zerstören. Sophie sollte sich vor dem Einschalten auf Zimmertemperatur aufgewärmt haben.

Sophie darf während des Betriebes keinen übermäßigen Temperaturen und keiner zu hohen Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sein. Die Umgebungstemperatur sollte zwischen +10°C und +40°C betragen, die Luftfeuchtigkeit darf 80% nicht übersteigen.

Das Gerät darf nicht in Nassräumen, z.B. Badezimmern, betrieben werden, da im Gerät eine Spannung von 200 Volt erzeugt wird. Das Stromkabel muss so verlegt werden, dass es keine Gefahrenquellen (Stolpergefahr) bildet.

Falls das Gehäuse beschädigt ist, Sophie fallengelassen wurde oder nicht richtig funktioniert, dann schalten Sie das Gerät bitte umgehend aus. Anschließend muss Sophie von autorisiertem Service-Personal gewartet werden.

Sophie ist am Ende der Nutzungsdauer entsprechend den Richtlinien für Elektronik Geräte zu entsorgen.

5.2 Umgang mit Sophie

Betreiben Sie Sophie nur bei normaler Raumtemperatur und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit. Bitte Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt. Reinigen Sie Sophie mit einem leicht feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel. Sophie sollte keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt sein.

Bitte lassen Sie Sophie niemals fallen und vermeiden Sie es, das Gerät starken Erschütterungen auszusetzen. Stellen Sie Sophie auf eine ebene Fläche und Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze auf der Rückseite frei zugänglich sind. Sollten diese zugestellt sein, besteht die Gefahr einer Überhitzung.

Es empfiehlt sich, Sophie in ausgeschaltetem Zustand abzudecken, um das Eindringen von Staub zu vermeiden. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kunststoffklappe auf der Oberseite.

5.3 Garantie

Wenn Sie Sophie, welche von uns versiegelt wurde, innerhalb der Garantiezeit öffnen, verfällt die Garantie. Gleiches gilt für nicht sachgemäßen Gebrauch.

Sollten Sie wider Erwarten einen Defekt an Ihrer Sophie feststellen, so steht Ihnen unser Reparaturservice zur Verfügung.

5.4 Technische Unterstützung

Sophie ist ein sehr komplexes Produkt. Obwohl sie dahingehend optimiert wurde, möglichst einfach und selbsterklärend zu sein, sind Verständnisprobleme oder Fehlbedienungen möglich, die das Arbeiten erschweren können. Konsultieren Sie bitte als erstes immer diese Bedienungsanleitung.

Sollten Sie das Problem so nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Kundenberater. Alternativ können Sie sich selbstverständlich auch direkt an die Firma Handy Tech wenden:

Handy Tech Elektronik GmbH, Brunnenstraße 10, 72 160 Horb
Telefon: 0 7 4 5 1 55 46 - 0
Fax: 0 7 4 5 1 55 46 - 67
E-Mail: help@handytech.de

Unsere Service-Mitarbeiter helfen Ihnen gerne weiter.

6 Copyright Vermerk

Alle Rechte für diese Bedienungsanleitung liegen bei der Firma Handy Tech Elektronik GmbH. Die Vervielfältigung - auch auszugsweise - ist nur nach schriftlicher Genehmigung der Firma Handy Tech Elektronik GmbH erlaubt.

Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Inc.